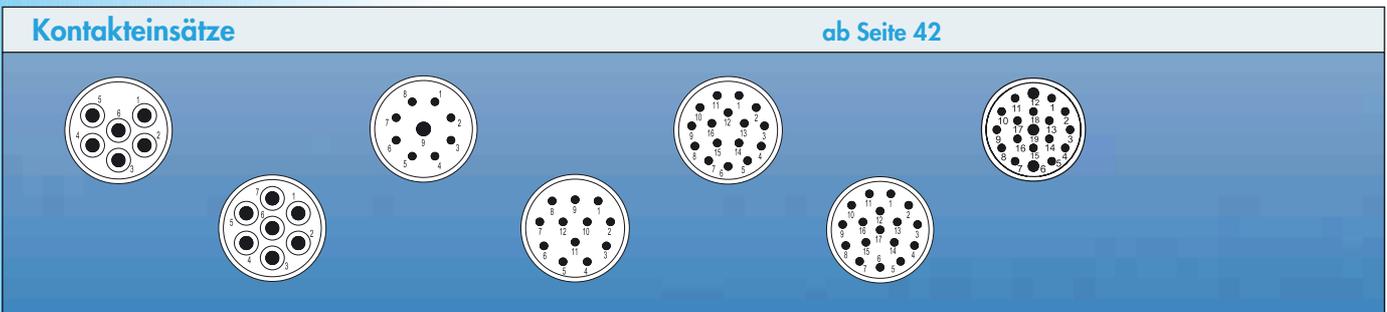


## Signalsteckverbinder M 23



# Kombinationsübersicht



## Signalsteckverbinder M 23

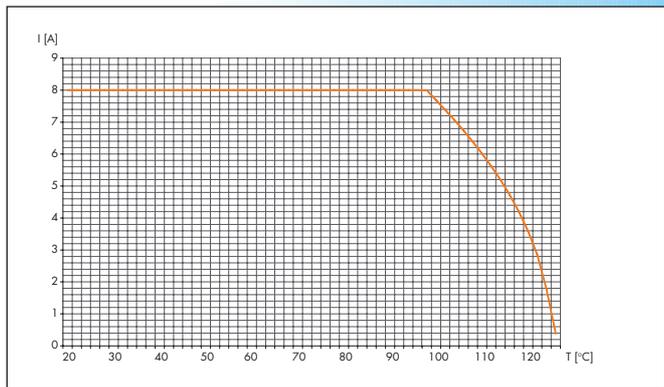
Mechanische Daten	Werkstoffe, Materialien und technische Daten
Gehäuse	Kupfer-Zink-Legierung Zink-Druckguss
Gehäuseoberfläche	Vernickelt (Standard) andere Oberflächen auf Anfrage
Isolierkörper	Thermoplastisches Polyamid PA 6, PBT Brandschutzklasse V-0
Kontakte	Kupfer-Zink-Legierung
Kontaktfläche im Kontaktbereich	Vernickelt, vergoldet (0,25µm Au)
Steckzyklen	> 1000
Dichtungen / O-Ringe	Perbunan NBR (Standard) Viton (FPM)
Temperaturbereich	-40° C – 125° C
Anschlussart	Crimpen, Löten, Einlöten
Schutzart, Dichtigkeit	IP 67 nach EN 60 625 (verriegelt)
Kabeleinlass	3 – 14 mm

Elektrische Daten								
Polzahl	6	7	9 (8+1)	12	16	17	19 (16+3)	
Anzahl der Kontakte	6	7	8 1	12	16	17	16 3	
Kontakt-Ø [mm]	2	2	1 2	1	1	1	1 1,5	
Nennstrom <sup>1)</sup> [A]	20	20	8 20	8	8	8	8 10	
Nennspannung <sup>2)</sup> [V~]	300	300	300	300	150	150	150	
Prüfspannung <sup>3)</sup> [V~]	2500	2500	2500	2500	1500	1500	1500	
Isolationswiderstand [MΩ]	> 10 <sup>10</sup>	> 10 <sup>10</sup>	> 10 <sup>10</sup>	> 10 <sup>10</sup>	> 10 <sup>6</sup>	> 10 <sup>6</sup>	> 10 <sup>6</sup>	
Übergangswiderstand [mΩ]	3	3	3	3	3	3	3	
Verschmutzungsgrad <sup>4)</sup>	3	3	3	3	3	3	3	

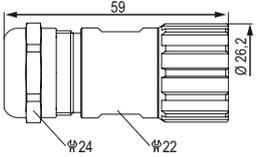
<sup>1)</sup>, <sup>2)</sup>, <sup>3)</sup>, <sup>4)</sup> Siehe Allgemeine technische Hinweise Seite 12

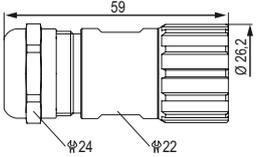
### Derating-Kurve

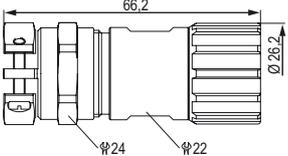
Kabel- und Kupplungsstecker M23, 12-polig,  
Litzen 12 x 1 mm<sup>2</sup>

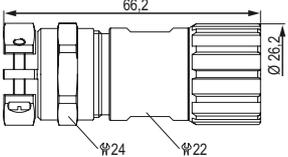


## Signalsteckverbinder M 23 / Gehäuse

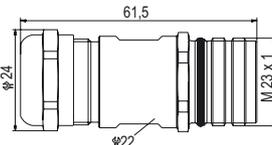
Kabelsteckverbinder		Kabel-Ø	Artikelnummer
		3 – 7 mm.....	7.100.300.000
		5 – 10 mm.....	7.100.400.000
		7 – 12 mm.....	7.100.500.000
		10 – 14 mm.....	7.100.600.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 53	

Kabelsteckverbinder EMV		Kabel-Ø	Artikelnummer
		3 – 7 mm.....	7.101.300.000
		5 – 10 mm.....	7.101.400.000
		7 – 12 mm.....	7.101.500.000
		10 – 14 mm.....	7.101.600.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 53	

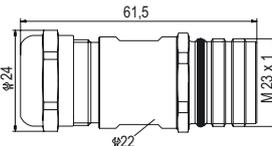
Kabelsteckverbinder MZ		Kabel-Ø	Artikelnummer
		4,5 – 7 mm.....	7.190.300.000
		6 – 10 mm.....	7.190.400.000
		8,5 – 12 mm.....	7.190.500.000
		10 – 14 mm.....	7.190.600.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 53	

Kabelsteckverbinder MZ EMV		Kabel-Ø	Artikelnummer
		4,5 – 7 mm.....	7.191.300.000
		6 – 10 mm.....	7.191.400.000
		8,5 – 12 mm.....	7.191.500.000
		10 – 14 mm.....	7.191.600.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 53	

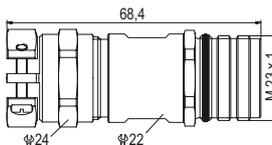
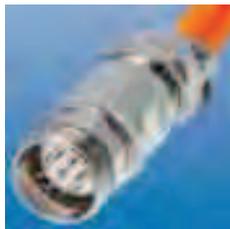
## Signalsteckverbinder M 23 / Gehäuse

Kabel-Ø	Artikelnummer	Kupplungssteckverbinder
3 – 7 mm	7.200.300.000	 
5 – 10 mm	7.200.400.000	
7 – 12 mm	7.200.500.000	
10 – 14 mm	7.200.600.000	

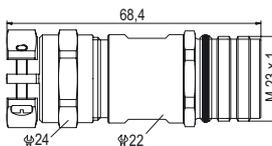
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 54

Kabel-Ø	Artikelnummer	Kupplungssteckverbinder EMV
3 – 7 mm	7.201.300.000	 
5 – 10 mm	7.201.400.000	
7 – 12 mm	7.201.500.000	
10 – 14 mm	7.201.600.000	

Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 54

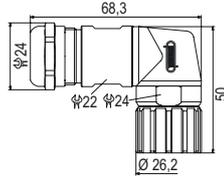
Kabel-Ø	Artikelnummer	Kupplungssteckverbinder MZ
4,5 – 7 mm	7.290.300.000	 
6 – 10 mm	7.290.400.000	
8,5 – 12 mm	7.290.500.000	
10 – 14 mm	7.290.600.000	

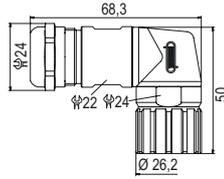
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 54

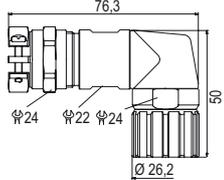
Kabel-Ø	Artikelnummer	Kupplungssteckverbinder MZ EMV
4,5 – 7 mm	7.291.300.000	 
6 – 10 mm	7.291.400.000	
8,5 – 12 mm	7.291.500.000	
10 – 14 mm	7.291.600.000	

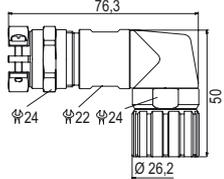
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 54

## Signalsteckverbinder M 23 / Gehäuse

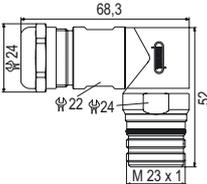
Winkelsteckverbinder		Kabel-Ø	Artikelnummer
		3 – 7 mm.....	7.300.300.000
		5 – 10 mm.....	7.300.400.000
		7 – 12 mm.....	7.300.500.000
		10 – 14 mm.....	7.300.600.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 55	

Winkelsteckverbinder EMV		Kabel-Ø	Artikelnummer
		3 – 7 mm.....	7.301.300.000
		5 – 10 mm.....	7.301.400.000
		7 – 12 mm.....	7.301.500.000
		10 – 14 mm.....	7.301.600.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 55	

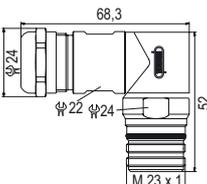
Winkelsteckverbinder MZ		Kabel-Ø	Artikelnummer
		4,5 – 7 mm.....	7.390.300.000
		6 – 10 mm.....	7.390.400.000
		8,5 – 12 mm.....	7.390.500.000
		10 – 14 mm.....	7.390.600.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 55	

Winkelsteckverbinder MZ EMV		Kabel-Ø	Artikelnummer
		4,5 – 7 mm.....	7.391.300.000
		6 – 10 mm.....	7.391.400.000
		8,5 – 12 mm.....	7.391.500.000
		10 – 14 mm.....	7.391.600.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 55	

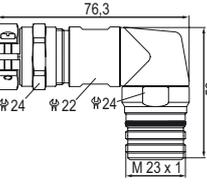
## Signalsteckverbinder M 23 / Gehäuse

Kabel-Ø	Artikelnummer	Winkelsteckverbinder Kupplung
3 – 7 mm	7.350.300.000	 
5 – 10 mm	7.350.400.000	
7 – 12 mm	7.350.500.000	
10 – 14 mm	7.350.600.000	

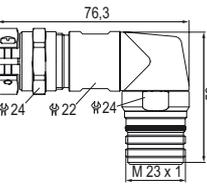
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 55

Kabel-Ø	Artikelnummer	Winkelsteckverbinder Kupplung EMV
5 – 7 mm	7.351.300.000	 
6 – 10 mm	7.351.400.000	
7 – 12 mm	7.351.500.000	
10 – 14 mm	7.351.600.000	

Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 55

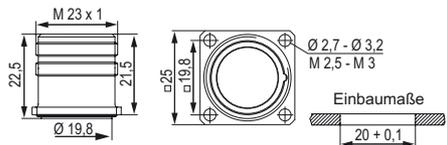
Kabel-Ø	Artikelnummer	Winkelsteckverbinder Kupplung MZ
4,5 – 7 mm	7.392.300.000	 
6 – 10 mm	7.392.400.000	
8,5 – 12 mm	7.392.500.000	
10 – 14 mm	7.392.600.000	

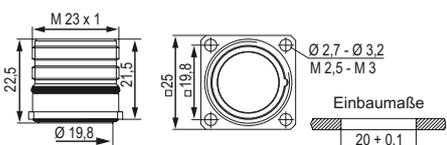
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 55

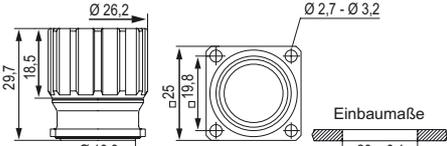
Kabel-Ø	Artikelnummer	Winkelsteckverbinder Kupplung MZ EMV
4,5 – 7 mm	7.393.300.000	 
6 – 10 mm	7.393.400.000	
8,5 – 12 mm	7.393.500.000	
10 – 14 mm	7.393.600.000	

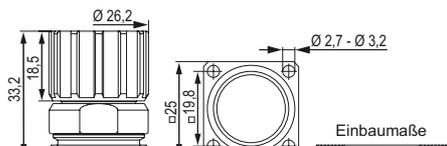
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 55

## Signalsteckverbinder M 23/ Gehäuse

Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage		Typ	Artikelnummer
		4 x Bohr. 3,2 mm	7.400.000.000
		4 x Gew. M 3	7.402.000.000
		4 x Bohr. 2,7 mm	7.404.000.000
		4 x Gew. M 2,5	7.406.000.000
		<b>Option:</b> Flachdichtung	
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56	

Gerätesteckverbinder Vorderwandmontage		Typ	Artikelnummer
		<b>mit Vibrationsschutz</b>	
		4 x Bohr. 3,2 mm	7.410.000.000
		4 x Gew. M 3	7.412.000.000
		4 x Bohr. 2,7 mm	7.414.000.000
		4 x Gew. M 2,5	7.416.000.000
		<b>Option:</b> Flachdichtung	
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56	

Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter		Typ	Artikelnummer
		<b>Codierung nicht positionierbar</b>	
		4 x Bohr. 3,2 mm	7.440.000.000
		4 x Bohr. 2,7 mm	7.444.000.000
		<b>Option:</b> Flachdichtung	
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56	

		<b>Codierung positionierbar</b>	
		4 x Bohr. 3,2 mm	7.448.000.000
		4 x Bohr. 2,7 mm	7.449.000.000
		<b>Option:</b> Flachdichtung	
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56	

# Signalsteckverbinder M 23 / Gehäuse

Typ	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder Einlochmontage	
<b>für Stifteneinsätze</b>			
Gew. M 20 x 1,5 .....	7.420.000.000		
Gew. PG 13,5 .....	7.422.000.000		
<b>Optionen:</b>			
Flachdichtung, Gegenmutter M 20 x 1,5 / PG 13,5			
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56			



Typ	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder Einlochmontage	
<b>für Buchseneinsätze</b>			
Gew. M 20 x 1,5 .....	7.421.000.000		
Gew. PG 13,5 .....	7.423.000.000		
<b>Optionen:</b>			
Flachdichtung, Gegenmutter M 20 x 1,5 / PG 13,5			
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56			



Typ	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder Einlochmontage	
<b>für Stift- und Buchseneinsätze</b>			
Gew. M 25 x 1,5 .....	7.425.000.000		
<b>Optionen:</b>			
Flachdichtung, Gegenmutter M 25 x 1,5			
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56			



# Signalsteckverbinder M 23 / Gehäuse

Gerätesteckverbinder abgewinkelt		Typ	Artikelnummer
		4 x Bohr. 3,2 mm .....	7.430.000.000
		<b>Option:</b> Flachdichtung  Einfachste Montage mit Schrauben M 2,5  Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56	

Gerätesteckverbinder abgewinkelt		Typ	Artikelnummer
		<b>drehbar 335°, einschraubbar</b>	
		Gew. M 20 x 1,5 .....	7.431.000.000
		<b>Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56</b>	

Gerätesteckverbinder abgewinkelt		Typ	Artikelnummer
		<b>drehbar 335°, einschraubbar</b>	
		Gew. PG 13,5 .....	7.432.000.000
		<b>Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56</b>	

Gerätesteckverbinder abgewinkelt		Typ	Artikelnummer
		<b>drehbar 300°</b>	
		4 x Bohr. 2,7 mm .....	7.433.000.000
		<b>Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56</b>	

## Signalsteckverbinder M 23 / Gehäuse

Typ	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder Hinterwand- und Vorderwandmontage
4 x Bohr. 3,2 mm	7.450.000.000	
4 x Gew. M 3	7.452.000.000	
4 x Bohr. 2,7 mm	7.454.000.000	
4 x Gew. M 2,5	7.456.000.000	
<b>Option:</b> Flachdichtung		
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56		



Typ	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder Hinterwandmontage
<b>mit Vibrationsschutz</b>		
4 x Bohr. 3,2 mm	7.460.000.000	
4 x Gew. M 3	7.462.000.000	
4 x Bohr. 2,7 mm	7.464.000.000	
4 x Gew. M 2,5	7.466.000.000	
<b>Option:</b> Flachdichtung		
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56		



Typ	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder Einlochmontage
<b>Hinterwandmontage</b>		
Gew. M 25 x 1,5	7.458.000.000	
Gegenmutter M 25 x 1,5 im Lieferumfang inbegriffen		
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56		

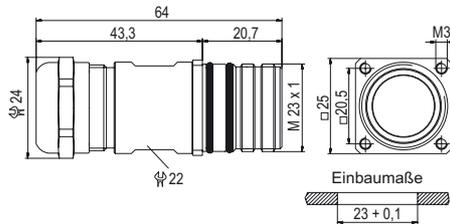


Typ	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder Einlochmontage
<b>mit Rändelmutter, Hinterwandmontage</b>		
4 x Gew. M 3	7.459.000.000	
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56		



## Signalsteckverbinder M 23/ Gehäuse

### Gerätesteckverbinder mit Zugentlastung



#### Kabel-Ø

#### Artikelnummer

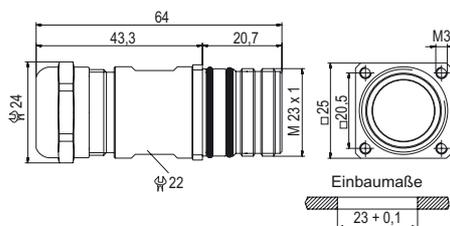
##### 4 x Gew. M 3, Hinterwandmontage

3 – 7 mm	7.470.300.000
5 – 10 mm	7.470.400.000
7 – 12 mm	7.470.500.000
10 – 14 mm	7.470.600.000

**Option:** Flachdichtung

Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 57

### Gerätesteckverbinder EMV mit Zugentlastung



#### Kabel-Ø

#### Artikelnummer

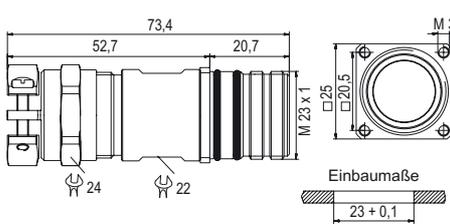
##### 4 x Gew. M 3, Hinterwandmontage

3 – 7 mm	7.471.300.000
5 – 10 mm	7.471.400.000
7 – 12 mm	7.471.500.000
10 – 14 mm	7.471.600.000

**Option:** Flachdichtung

Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 57

### Gerätesteckverbinder MZ mit Zugentlastung



#### Kabel-Ø

#### Artikelnummer

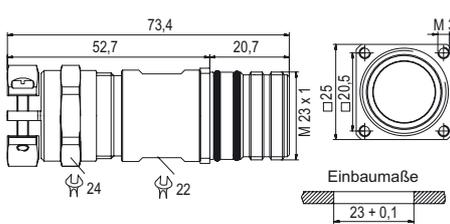
##### 4 x Gew. M 3, Hinterwandmontage

4,5 – 7 mm	7.478.300.000
6 – 10 mm	7.478.400.000
8,5 – 12 mm	7.478.500.000
10 – 14 mm	7.478.600.000

**Option:** Flachdichtung

Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 57

### Gerätesteckverbinder MZ EMV mit Zugentlastung



#### Kabel-Ø

#### Artikelnummer

##### 4 x Gew. M 3, Hinterwandmontage

4,5 – 7 mm	7.479.300.000
5 – 10 mm	7.479.400.000
8,5 – 12 mm	7.479.500.000
10 – 14 mm	7.479.600.000

**Option:** Flachdichtung

Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 57

## Signalsteckverbinder M 23 / Gehäuse

Kabel-Ø	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder mit Zugentlastung
<b>Einlochmontage Hinterwand, Gew. M 25 x 1,5</b>		
3 – 7 mm	7.480.300.000	
5 – 10 mm	7.480.400.000	
7 – 12 mm	7.480.500.000	
10 – 14 mm	7.480.600.000	
Gegenmutter M 25 x 1,5 im Lieferumfang inbegriffen		
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 54		



Kabel-Ø	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder EMV mit Zugentlastung
<b>Einlochmontage Hinterwand, Gew. M 25 x 1,5</b>		
3 – 7 mm	7.481.300.000	
5 – 10 mm	7.481.400.000	
7 – 12 mm	7.481.500.000	
10 – 14 mm	7.481.600.000	
Gegenmutter M 25 x 1,5 im Lieferumfang inbegriffen		
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 54		



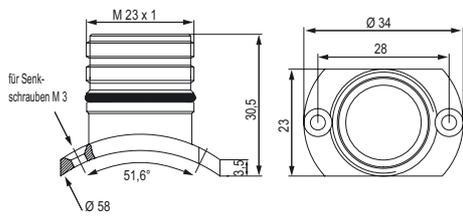
Kabel-Ø	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder MZ mit Zugentlastung
<b>Einlochmontage Hinterwand, Gew. M 25 x 1,5</b>		
4,5 – 7 mm	7.482.300.000	
6 – 10 mm	7.482.400.000	
8,5 – 12 mm	7.482.500.000	
10 – 14 mm	7.482.600.000	
Gegenmutter M 25 x 1,5 im Lieferumfang inbegriffen		
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 54		

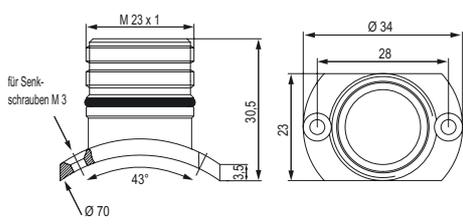


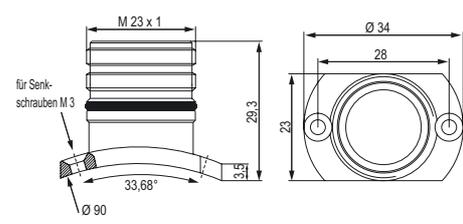
Kabel-Ø	Artikelnummer	Gerätesteckverbinder MZ EMV mit Zugentlastung
<b>Einlochmontage Hinterwand, Gew. M 25 x 1,5</b>		
4,5 – 7 mm	7.483.300.000	
6 – 10 mm	7.483.400.000	
8,5 – 12 mm	7.483.500.000	
10 – 14 mm	7.483.600.000	
Gegenmutter M 25 x 1,5 im Lieferumfang inbegriffen		
Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 54		



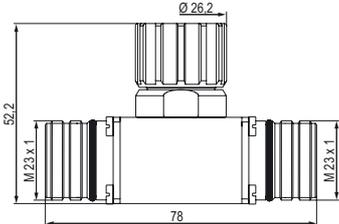
## Signalsteckverbinder M 23 / Gehäuse

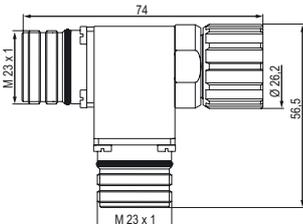
Gerätesteckverbinder mit Radius		Typ	Artikelnummer
		<b>Vibrationsschutz</b>	
		Ø 58 mm .....	7.490.000.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56	

Gerätesteckverbinder mit Radius		Typ	Artikelnummer
		<b>Vibrationsschutz</b>	
		Ø 70 mm .....	7.491.000.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56	

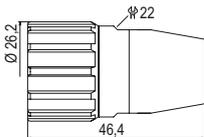
Gerätesteckverbinder mit Radius		Typ	Artikelnummer
		<b>Vibrationsschutz</b>	
		Ø 90 mm .....	7.492.000.000
		Kontakte und Einsätze ab Seite 42 • Montageanleitung Seite 56	

# Signalsteckverbinder M 23 / Gehäuse

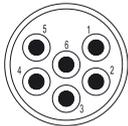
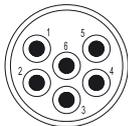
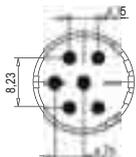
Typ	Artikelnummer	Verteiler
T 01	7.T01	
<p>Kontakte und Einsätze ab Seite 42</p>		

Typ	Artikelnummer	Verteiler
T 02	7.T02	
<p>Kontakte und Einsätze ab Seite 42</p>		

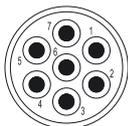
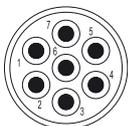
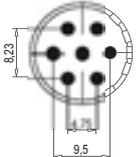
		Verteiler
<p>Bei sogenannten fliegenden Verbindungen ist es häufig notwendig, Signale zu verteilen, zu kreuzen oder zusammenzulegen. Dabei können je nach Anwendung die Anschlüsse der Steckverbindung mit Außen- oder Innengewinde ausgestattet und mit Kabel oder Schlauchverschraubungen kombiniert sein. Viele verschiedene Arten von Verteilern sind denkbar, komplett verdrahtet versteht sich. Ganz gleich ob diese Zwischenstücke in T-, Y-, H-Form oder als Gender-Changer fungieren, sie stellen oftmals Problemlösungen spezieller Applikationen dar.</p>		

Typ	Artikelnummer	Busabschluss-Steckverbinder
Geschlossen	7.105.000.000	
<p>Kontakte und Einsätze ab Seite 42</p>		

## Signalsteckverbinder M 23/ Einsätze

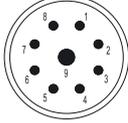
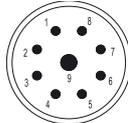
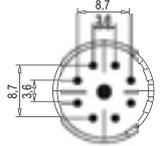
Kontakteinsätze 6-polig		Typ	Artikelnummer	Artikelnummer
 <p>Stiffeinsatz Steckseite</p>	<b>Drehsinn Standard</b>	<b>Stifte</b>	<b>Buchsen</b>	
	Löteinsatz	7.001.906.103	7.001.906.104	
	Crimpeinsatz ohne Kontakte	7.003.906.101	7.003.906.102	
 <p>Buchseinsatz Steckseite</p>	Einlötkontakte Länge 3,5 mm	7.001.906.107		
	Einlötkontakte Länge 10 mm	7.001.906.127	7.001.906.108	
	Einlötkontakte Länge 17 mm <sup>1)</sup>	7.001.906.137	7.001.906.118	
				
Crimpkontakte Seite 48 • Codierungsmöglichkeiten N, S, H, X, Y und Z (siehe Seite 47)				

<sup>1)</sup> in Vorbereitung

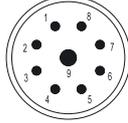
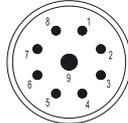
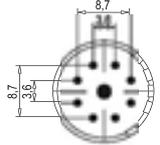
Kontakteinsätze 7-polig		Typ	Artikelnummer	Artikelnummer
 <p>Stiffeinsatz Steckseite</p>	<b>Drehsinn Standard</b>	<b>Stifte</b>	<b>Buchsen</b>	
	Löteinsatz	7.001.907.103	7.001.907.104	
	Crimpeinsatz ohne Kontakte	7.003.907.101	7.003.907.102	
 <p>Buchseinsatz Steckseite</p>	Einlötkontakte Länge 3,5 mm	7.001.907.107		
	Einlötkontakte Länge 10 mm	7.001.907.127	7.001.907.108	
	Einlötkontakte Länge 17 mm <sup>1)</sup>	7.001.907.137	7.001.907.118	
				
Crimpkontakte Seite 48 • Codierungsmöglichkeiten N, S, H, X und Y (siehe Seite 47)				

<sup>1)</sup> in Vorbereitung

## Signalsteckverbinder M 23 / Einsätze

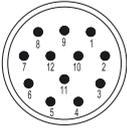
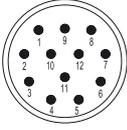
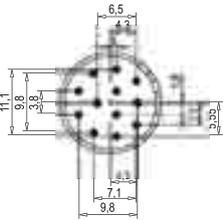
Typ	Artikelnummer	Artikelnummer	Kontakteinsätze 9-polig (8 + 1)
<b>Drehsinn Standard</b>	<b>Stifte</b>	<b>Buchsen</b>	
Löteinsatz.....	7.001.981.103.....	7.001.981.104	 <p>Stifteinsatz Steckseite</p>
Crimpeinsatz ohne Kontakte.....	7.003.981.101.....	7.003.981.102	
Einlötkontakte Länge 3,5 mm.....	7.001.981.107		 <p>Buchseinsatz Steckseite</p>
Einlötkontakte Länge 10 mm.....	7.001.981.127.....	7.001.981.108	
Einlötkontakte Länge 17 mm <sup>1)</sup> .....	7.001.981.137.....	7.001.981.118	
<p><b>Die exakte Dimension (Einlötlänge) eines Steckverbinders mit Einlötkontakten ist vom jeweiligen Gehäusotyp abhängig.</b></p>			
			
<p>Crimpkontakte Seite 48 • Codierungsmöglichkeiten N, S, H, X und Y (siehe Seite 47)</p>			

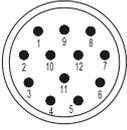
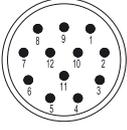
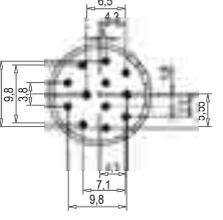
<sup>1)</sup> in Vorbereitung

Typ	Artikelnummer	Artikelnummer	Kontakteinsätze 9-polig (8 + 1)
<b>Drehsinn Gegenlauf</b>	<b>Stifte</b>	<b>Buchsen</b>	
Löteinsatz.....	7.002.981.103.....	7.002.981.104	 <p>Stifteinsatz Steckseite</p>
Crimpeinsatz ohne Kontakte.....	7.004.981.101.....	7.004.981.102	
Einlötkontakte Länge 3,5 mm.....	7.002.981.107		 <p>Buchseinsatz Steckseite</p>
Einlötkontakte Länge 10 mm.....	7.002.981.127.....	7.002.981.108	
Einlötkontakte Länge 17 mm <sup>1)</sup> .....	7.002.981.137.....	7.002.981.118	
<p><b>Die exakte Dimension (Einlötlänge) eines Steckverbinders mit Einlötkontakten ist vom jeweiligen Gehäusotyp abhängig.</b></p>			
			
<p>Crimpkontakte Seite 48 • Codierungsmöglichkeiten N, S, H, X und Y (siehe Seite 47)</p>			

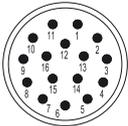
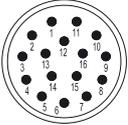
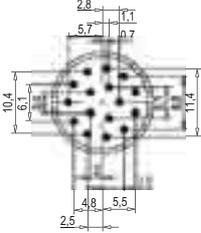
<sup>1)</sup> in Vorbereitung

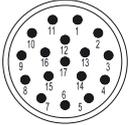
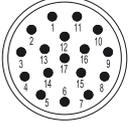
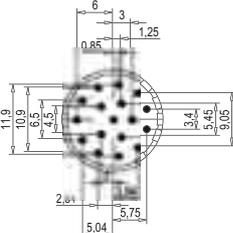
# Signalsteckverbinder M 23/ Einsätze

Kontakteinsätze 12-polig	Typ	Artikelnummer	Artikelnummer	
 <p>Stifteinsatz Steckseite</p>  <p>Buchseneinsatz Steckseite</p> 	<b>Drehsinn Standard</b>	<b>Stifte</b>	<b>Buchsen</b>	
	Löteinsatz .....	7.001.912.103 .....	7.001.912.104	
	Löteinsatz mit PE-Kontakt (Pos.9) .....	7.001.912.113 .....	7.001.912.114	
	Crimpeinsatz ohne Kontakte .....	7.003.912.101 .....	7.003.912.102	
	Crimpeinsatz mit PE-Feder (Pos.9) .....	7.003.912.111 .....	7.003.912.112	
	Einlötkontakte Länge 3,5 mm .....	7.001.912.107		
	Einlötkontakte Länge 10 mm .....	7.001.912.127 .....	7.001.912.108	
	Einlötkontakte Länge 17 mm .....	7.001.912.137 .....	7.001.912.118	
	<b>Die exakte Dimension (Einlötlänge) eines Steckverbinders mit Einlötkontakten ist vom jeweiligen Gehäusetyt abhängig.</b>			
	Crimpkontakte Seite 48 • Codierungsmöglichkeiten N, S, H, X, Y und Z (siehe Seite 47)			

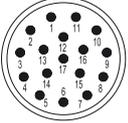
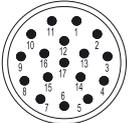
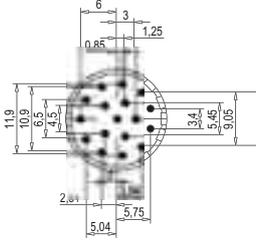
Kontakteinsätze 12-polig	Typ	Artikelnummer	Artikelnummer	
 <p>Stifteinsatz Steckseite</p>  <p>Buchseneinsatz Steckseite</p> 	<b>Drehsinn Gegenlauf</b>	<b>Stifte</b>	<b>Buchsen</b>	
	Löteinsatz .....	7.002.912.103 .....	7.002.912.104	
	Löteinsatz mit PE-Kontakt (Pos.9) .....	7.002.912.113 .....	7.002.912.114	
	Crimpeinsatz ohne Kontakte .....	7.004.912.101 .....	7.004.912.102	
	Crimpeinsatz mit PE-Feder (Pos.9) .....	7.004.912.111 .....	7.004.912.112	
	Einlötkontakte Länge 3,5 mm .....	7.002.912.107		
	Einlötkontakte Länge 10 mm .....	7.002.912.127 .....	7.002.912.108	
	Einlötkontakte Länge 17 mm .....	7.002.912.137 .....	7.002.912.118	
	<b>Die exakte Dimension (Einlötlänge) eines Steckverbinders mit Einlötkontakten ist vom jeweiligen Gehäusetyt abhängig.</b>			
	Crimpkontakte Seite 48 • Codierungsmöglichkeiten N, S, H, X, Y und Z (siehe Seite 47)			

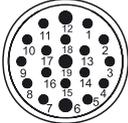
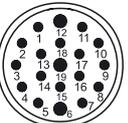
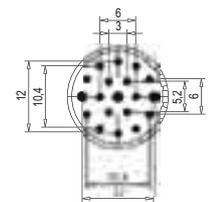
## Signalsteckverbinder M 23 / Einsätze

Typ	Artikelnummer	Artikelnummer	Kontakteinsätze 16-polig
<b>Drehsinn Standard</b>	<b>Stifte</b>	<b>Buchsen</b>	
Löteinsatz .....	7.001.916.103 .....	7.001.916.104 .....	 <p>Stifteinsatz Steckseite</p>
Crimpeinsatz ohne Kontakte .....	7.003.916.101 .....	7.003.916.102 .....	
Einlötkontakte Länge 3,5 mm .....	7.001.916.107 .....		 <p>Buchseinsatz Steckseite</p>
Einlötkontakte Länge 10 mm .....	7.001.916.127 .....	7.001.916.108 .....	
Einlötkontakte Länge 17 mm .....	7.001.916.137 .....	7.001.916.118 .....	
<p><b>Die exakte Dimension (Einlötlänge) eines Steckverbinders mit Einlötkontakten ist vom jeweiligen Gehäusotyp abhängig.</b></p>			
			
Crimpkontakte Seite 48 • Codierungsmöglichkeiten N, S, H, X, Y und Z (siehe Seite 47)			

Typ	Artikelnummer	Artikelnummer	Kontakteinsätze 17-polig
<b>Drehsinn Standard</b>	<b>Stifte</b>	<b>Buchsen</b>	
Löteinsatz .....	7.001.917.103 .....	7.001.917.104 .....	 <p>Stifteinsatz Steckseite</p>
Crimpeinsatz ohne Kontakte .....	7.003.917.101 .....	7.003.917.102 .....	
Einlötkontakte Länge 3,5 mm .....	7.001.917.107 .....		 <p>Buchseinsatz Steckseite</p>
Einlötkontakte Länge 10 mm .....	7.001.917.127 .....	7.001.917.108 .....	
Einlötkontakte Länge 17 mm <sup>1)</sup> .....	7.001.917.137 .....	7.001.917.118 .....	
<p><b>Die exakte Dimension (Einlötlänge) eines Steckverbinders mit Einlötkontakten ist vom jeweiligen Gehäusotyp abhängig.</b></p>			
			
Crimpkontakte Seite 48 • Codierungsmöglichkeiten N, S, H, X, Y und Z (siehe Seite 47)			

# Signalsteckverbinder M 23 / Einsätze

Kontakteinsätze 17-polig	Typ	Artikelnummer	Artikelnummer
 <p>Stifteinsatz Steckseite</p>	<b>Drehsinn Gegenlauf</b>	<b>Stifte</b>	<b>Buchsen</b>
	Löteinsatz .....	7.002.917.103 .....	7.002.917.104
 <p>Buchseinsatz Steckseite</p>	Crimpeinsatz ohne Kontakte .....	7.004.917.101 .....	7.004.917.102
	Einlötkontakte Länge 3,5 mm .....	7.002.917.107	
	Einlötkontakte Länge 10 mm .....	7.002.917.127 .....	7.002.917.108
	Einlötkontakte Länge 17 mm .....	7.002.917.137 .....	7.002.917.118
<p><b>Die exakte Dimension (Einlötlänge) eines Steckverbinders mit Einlötkontakten ist vom jeweiligen Gehäusotyp abhängig.</b></p>			
<p>Crimpkontakte Seite 48 • Codierungsmöglichkeiten N, S, H, X, Y und Z (siehe Seite 47)</p>			

Kontakteinsätze 19-polig	Typ	Artikelnummer	Artikelnummer
 <p>Stifteinsatz Steckseite</p>	<b>Drehsinn Standard</b>	<b>Stifte</b>	<b>Buchsen</b>
	Löteinsatz .....	7.001.919.103 .....	7.001.919.104
 <p>Buchseinsatz Steckseite</p>	Löteinsatz mit PE-Kontakt (Pos. 12) .....	7.001.919.113 .....	7.001.919.114
	Löteinsatz mit PE-Kontakt (Pos. 12) voreilend 1,5 mm .....	7.001.919.123	
	Crimpeinsatz ohne Kontakte .....	7.003.919.101 .....	7.003.919.102
	Crimpeinsatz mit PE-Feder (Pos. 12) .....	7.003.919.111 .....	7.003.919.112
	Einlötkontakte Länge 3,5 mm .....	7.001.919.107	
	Einlötkontakte Länge 10 mm .....	7.001.919.127 .....	7.001.919.108
	Einlötkontakte Länge 17 mm .....	7.001.919.137 .....	7.001.919.118
	<p><b>Die exakte Dimension (Einlötlänge) eines Steckverbinders mit Einlötkontakten ist vom jeweiligen Gehäusotyp abhängig.</b></p>		
<p>Crimpkontakte Seite 48 • Codierungsmöglichkeiten N, S, H, X und Y (siehe Seite 47)</p>			

## Signalsteckverbinder M 23 / Benötigte Kontakte

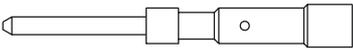
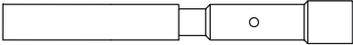
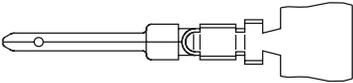
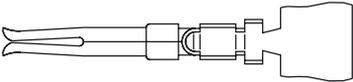
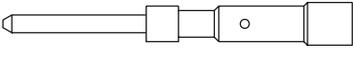
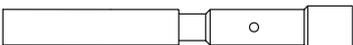
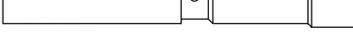
Polzahl	Benötigte Kontakte	Polbild Einsätze
6 .....	6 x 2 mm	
7 .....	7 x 2 mm	
9 (8 + 1) .....	8 x 1 mm 1 x 2 mm	
12 .....	12 x 1 mm	
16 .....	16 x 1 mm	
17 .....	17 x 1 mm	
19 .....	16 x 1 mm 3 x 1,5 mm	

Bei Crimp-Einsätzen mit 1 mm-Kontakten können auch gestanzte Sub-D-Crimpkontakte zur automatischen Verarbeitung eingesetzt werden.

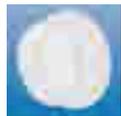
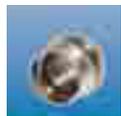
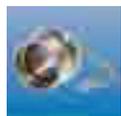
Polzahl	Codierbarkeit	Codierungen
6-polig .....	N, S, H, X, Y und Z	
7-polig .....	N, S, H, X und Y	
9-polig .....	N, S, H, X und Y	
12-polig .....	N, S, H, X, Y und Z	
16-polig .....	N, S, H, X, Y und Z	
17-polig .....	N, S, H, X, Y und Z	
19-polig .....	N, S, H, X und Y	

Codierung N im Originalzustand geöffnet. Zur Verwendung anderer Codierungen bitte Codiersperre ausbrechen.

## Signalsteckverbinder M 23 / Kontakte

Kontaktart	Typ	Anschlussbereich	Artikelnummer
	Crimpstift 1 mm, gedreht	.....0,14 – 1 mm <sup>2</sup>	.....7.010.901.001
	Crimpbuchse 1 mm, gedreht	.....0,08 – 0,56 mm <sup>2</sup>	.....7.010.901.012
	Crimpbuchse 1 mm, gedreht	.....0,34 – 1 mm <sup>2</sup>	.....7.010.901.002
	Crimpstift 1 mm, gestanzt	.....0,14 – 0,56 mm <sup>2</sup>	.....7.010.901.005
	Crimpbuchse 1 mm, gestanzt	.....0,14 – 0,56 mm <sup>2</sup>	.....7.010.901.006
	Crimpstift 1 mm, gedreht	.....1 – 1,5 mm <sup>2</sup>	.....7.010.901.021
	Crimpbuchse 1 mm, gedreht	.....1 – 1,5 mm <sup>2</sup>	.....7.010.901.022
	Crimpstift 1,5 mm, gedreht	.....0,14 – 1 mm <sup>2</sup>	.....7.010.901.501
	Crimpbuchse 1,5 mm, gedreht	...0,14 – 0,56 mm <sup>2</sup>	.....7.010.901.512
	Crimpbuchse 1,5 mm, gedreht	...0,56 – 1 mm <sup>2</sup>	.....7.010.901.502
	Crimpstift 2 mm, gedreht	.....0,5 – 2,5 mm <sup>2</sup>	.....7.010.902.001
	Crimpbuchse 2 mm, gedreht	.....0,5 – 2,5 mm <sup>2</sup>	.....7.010.902.002

Hinweise zu Verarbeitung und Konfektionierung siehe Seite 58

Typ	Artikelnummer	Zubehör
Montageschlüssel für Kabelsteckverbinder .....	7.010.900.101	
Schutzkappe aus Kunststoff für Steckverbinder mit Außengewinde .....	7.000.900.101	
mit Innengewinde .....	7.000.900.102	
Schutzkappe aus Messing für Steckverbinder mit Innengewinde .....	7.010.900.103	
Schutzkappe aus Messing für Steckverbinder mit Außengewinde .....	7.010.900.102	
Schutzkappe aus Messing mit Kette für Steckverbinder mit Innengewinde.....	Länge 70 mm .....7.010.9S0.703 Länge 100 mm .....7.010.9S1.003	
Schutzkappe aus Messing mit Kette für Steckverbinder mit Außengewinde .....	Länge 70 mm .....7.010.9S0.702 Länge 100 mm .....7.010.9S1.002	
Adapterstück für Kabelabgang mit Innengewinde PG 11 .....	7.010.900.121	
mit Innengewinde PG 13,5 .....	7.010.900.108	
Crimpzange zur manuellen Verarbeitung gedrehter Crimpkontakte für Signalsteckverbinder .....	7.000.900.904	
Gebrauchsanweisung der Crimpzange und entsprechende Einstellungen ab Seite 50		

Typ	Artikelnummer	Passend zu HUMMEL Kontakt	Locator
Locator für Crimpzange DMC M22520 mit Positionierer...	7.000.9DM.C03 .....	7.010.901.001, 7.010.901.501, 7.010.902.001	
Locator für Crimpzange DMC M22520 mit Positionierer...	7.000.9DM.C04 .....	7.010.901.012, 7.010.901.002, 7.010.901.512, 7.010.901.502, 7.010.902.002	

## Crimpzange für Signalsteckverbinder M23 / M16

Crimpzange	Typ	Artikelnummer
	<p>Crimpzange .....7.000.900.904</p> <p><b>Verwendungszweck</b> Die Vierdorncrimpzange 7.000.900.904 wird zum Vercrimpen von gedrehten Kontakten mit einem Leiterquerschnitt von 0,08 bis 2,5 mm<sup>2</sup> eingesetzt.</p> <p><b>Funktionsweise</b> Aus der nachstehenden Tabelle wird entsprechend des zu crimpenden Kontaktes Locatorstellung und Crimpmaß entnommen und eingestellt. Danach wird der Kontakt durch die Zange in den Locator eingeführt und somit die richtige Crimpposition garantiert. Durch ein leichtes Schließen (bis etwa zur 1. Raststufe) wird der eingeführte Kontakt arretiert. Dadurch wird ein Herausfallen des Kontaktes vermieden und ein leichtes Einführen des Kabels ermöglicht. Die Zange arbeitet nach dem Prinzip der Zwangsvollendung, so dass diese bis zum Endanschlag zusammengedrückt werden muss. So kann sie selbständig öffnen und somit der Crimpvorgang ordnungsgemäß abgeschlossen werden.</p> <p><b>Wechseln des Locators</b> Der Wechsel des Locators erfolgt durch Lösen der Innensechskantschraube mittels Schlüssel. Anschließend kann der Locator entgegen des Uhrzeigersinns von der Innensechskantschraube problemlos abgedreht werden.</p>	 <p>Crimpstelle</p> <p>metrische Skala mit 0,2 mm Teilung für Grobeinstellung</p> <p>Stellrad und Verstellspindel mit 0,01 mm Teilung für Feineinstellung</p> <p>Endanschlag</p>

## Crimpzange für Signalsteckverbinder M23 / M16

### Crimpzange

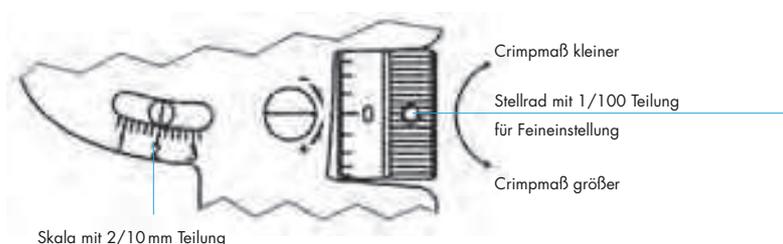
#### Crimpmaßeinstellung

Die Crimpmaßeinstellung (Crimptiefe der Crimpdorne) wird über die Stelleinrichtung wie nachfolgend beschrieben vorgenommen:

Alle Zustellbewegungen im Uhrzeigersinn (Crimpmaßverkleinerung) wie auch entgegen des Uhrzeigersinnes (Crimpmaßvergrößerung) werden über das Stellrad vorgenommen.

#### Zustellgenauigkeiten:

- 1 Teilstrich auf dem Stellrad  $\hat{=}$  1/100 mm Zustellung
- 1 Umdrehung des Stellrades  $\hat{=}$  0,2 mm Zustellung abzulesen auf dem Stellrad
- 5 Umdrehungen des Stellrades  $\hat{=}$  1 mm Zustellung abzulesen auf der Skala



#### Crimpmaßkontrolle

Die Vierdorncrimpzange ist vom Werk voreingestellt.

Dennoch sollte von Zeit zu Zeit eine Crimpmaßkontrolle vorgenommen werden. Dies ist mit einem der Zange beigelegten Lehrdorn  $\varnothing$  1,0 mm wie nachfolgend beschrieben vorzunehmen:

Über das Stellrad wird das Maß 1,0 mm auf der Skala des festen Zangenschenkels eingestellt. Die Teilung auf dem Stellrad wird auf Null gestellt und die Zange geschlossen (siehe Skizze Crimpmaßeinstellung). In dieser Einstellung muß der Lehrdorn  $\varnothing$  1,0 mm ohne Spiel zwischen den Crimpdornen bewegt werden können.

Ist dies nicht der Fall, kann über die Feineinstellung des Stellrades die Maßabweichung (+/-) ermittelt werden.

Liegt die Zange bei der Crimpmaßkontrolle außerhalb der geforderten Toleranz des Kontakt Herstellers, ist der Zangenhersteller zwecks Überprüfung zu kontaktieren.

#### Wartung und Instandhaltung

Die Handcrimpzange muß vor Arbeitsbeginn in einem ordnungsgemäßen und sauberen Zustand sein. Crimprückstände sind aus den Crimpbacken und Locator zu entfernen. Die Gelenke sind regelmäßig mit leichtem Maschinenöl zu ölen und vor Verschmutzung zu schützen. Es ist darauf zu achten, daß alle Bolzen durch Sicherungsringe gesichert sind.

## Crimpzange für Signalsteckverbinder M 23

### Einstellungen bei Verwendung von HUMMEL Crimpkontakten (Crimpzange 7.000.900.904)

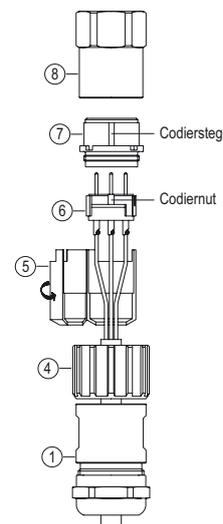
Artikelnummer	Crimpkontakt	Leiterquerschnitt (mm <sup>2</sup> )	Crimpdornzustellung	Locatorstellung
7.010.901.001	Crimpstift 1 mm	0,14	0,86	1
		0,25	0,90	
		0,34	0,95	
		0,56	0,98	
		0,75	1,03	
		1,00	1,08	
7.010.901.012	Crimpbuchse 1 mm (0,08 – 0,56 mm <sup>2</sup> )	0,08	0,75	2
		0,14	0,78	
		0,25	0,82	
		0,34	0,86	
		0,56	0,90	
7.010.901.002	Crimpbuchse 1 mm (0,34 – 1 mm <sup>2</sup> )	0,34	0,77	2
		0,56	0,82	
		0,75	0,88	
		1,00	0,95	
7.010.901.501	Crimpstift 1,5 mm	0,14	0,65	3
		0,25	0,68	
		0,34	0,72	
		0,56	0,81	
		0,75	0,95	
		1,00	1,07	
7.010.901.512	Crimpbuchse 1,5 mm (0,14 – 0,75 mm <sup>2</sup> )	0,14	0,70	2
		0,25	0,73	
		0,34	0,77	
		0,56	0,85	
		0,75	1,05	
7.010.901.502	Crimpbuchse 1,5 mm (0,34 – 1 mm <sup>2</sup> )	0,34	0,88	2
		0,56	0,95	
		0,75	1,05	
		1,0	1,13	
7.010.902.001	Crimpstift 2 mm	0,56	1,10	4
		0,75	1,20	
		1,0	1,35	
		1,5	1,45	
		2,5	1,60	
7.010.902.002	Crimpbuchse 2 mm	0,56	1,15	5
		0,75	1,25	
		1,0	1,35	
		1,5	1,45	
		2,5	1,60	

Hinweise zu Verarbeitung und Konfektionierung siehe Seite 58

## Signalsteckverbinder M 23 / Montageanleitung

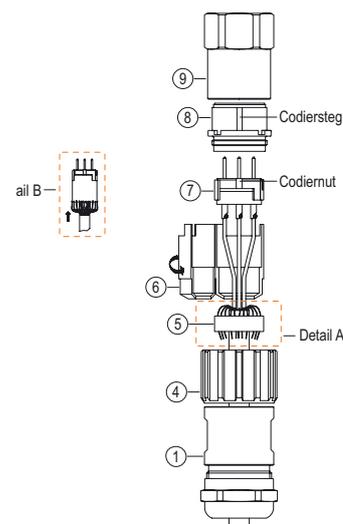
### Kabelsteckverbinder

- Adapterkörper (1) und Rändelmutter (4) auf das Kabel schieben
- Ummantelung des Kabels 37 mm abisolieren
- Litzen max. 4 mm abisolieren
- Löten bzw. Crimpen der Kontakte
- Kontakte in den Isolierkörper (6) einführen
- Distanzhülse (5) um das Kabel legen, Isolierkörper (6) aufstecken
- Gehäuse (7) auf Isolierkörper (6) und Distanzhülse (5) bis Anschlag aufschieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Montagewerkzeug (8) auf Gehäuse (7) aufstecken, durch Rändelmutter (4) hindurch in Adapterkörper (1) schieben
- Adapterkörper (1) bis Anschlag festschrauben
- Überwurfmutter am Adapterkörper (1) gemäß VDE 0619 anziehen



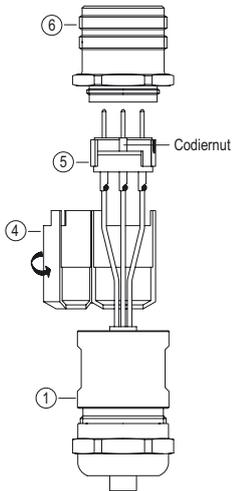
### Kabelsteckverbinder EMV

- Adapterkörper (1) und Rändelmutter (4) auf das Kabel schieben
- Ummantelung des Kabels 20 mm abisolieren, Schirmgeflecht auf eine Länge von 10 mm kürzen
- Schirmgeflecht nach hinten um das Kabel legen
- EMV-Ring (5) über die Litzen auf Schirmgeflecht ziehen. Dabei beachten, dass EMV-Ring nicht hinter Schirmgeflecht gezogen wird (Detail A)!
- Litzen max. 4 mm abisolieren
- Löten bzw. Crimpen der Kontakte
- Kontakte in den Isolierkörper (7) einführen
- Distanzhülse (6) um Kabel legen und Isolierkörper (7) aufstecken
- EMV-Ring (5) auf Distanzhülse (6) schieben und Schirmgeflecht über EMV-Ring (5) legen (Detail B)
- Gehäuse (8) auf Isolierkörper (7) und Distanzhülse (6) bis Anschlag aufschieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Montagewerkzeug (9) auf Gehäuse (8) aufstecken, durch Rändelmutter (4) hindurch in Adapterkörper (1) schieben
- Adapterkörper (1) bis Anschlag festschrauben
- Überwurfmutter am Adapterkörper (1) gemäß VDE 0619 anziehen



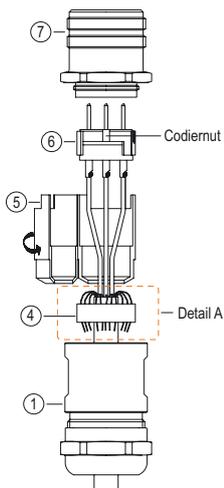
## Signalsteckverbinder M 23 / Montageanleitung

### Kupplungssteckverbinder



- Adapterkörper (1) und Rändelmutter (4) auf das Kabel schieben
- Ummantlung des Kabels 20 mm abisolieren
- Litzen max. 4 mm abisolieren
- Löt- bzw. Crimpen der Kontakte
- Kontakte in den Isolierkörper (5) einführen
- Distanzhülse (4) um das Kabel legen und Isolierkörper (5) aufstecken
- Kupplungskörper (6) auf Isolierkörper (5) und Distanzhülse (4) bis Anschlag aufschieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Adapterkörper (1) auf Kupplungskörper (6) schieben
- Adapterkörper (1) bis Anschlag festschrauben
- Überwurfmutter am Adapterkörper (1) gemäß VDE 0619 anziehen

### Kupplungssteckverbinder EMV

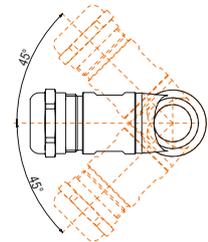
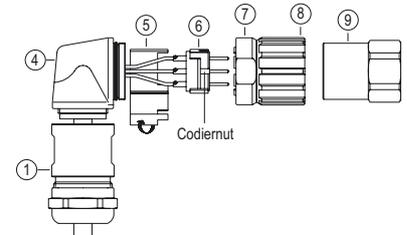


- Adapterkörper (1) und Rändelmutter (4) auf das Kabel schieben
- Ummantlung des Kabels 20 mm abisolieren, Schirmgeflecht auf eine Länge von 10 mm kürzen
- Schirmgeflecht nach hinten um das Kabel legen
- EMV-Ring (4) über die Litzen auf Schirmgeflecht ziehen. Dabei beachten, dass EMV-Ring nicht hinter Schirmgeflecht gezogen wird (Detail A)!
- Litzen max. 4 mm abisolieren
- Löt- bzw. Crimpen der Kontakte
- Kontakte in den Isolierkörper (6) einführen
- Distanzhülse (5) um Kabel legen und Isolierkörper (6) aufstecken
- EMV-Ring (4) auf Distanzhülse (5) schieben
- Schirmgeflecht über EMV-Ring legen (Detail B)
- Kupplungskörper (7) auf Isolierkörper (6) und Distanzhülse (5) bis Anschlag aufschieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Adapterkörper (1) auf Kupplungskörper schieben und bis Anschlag festschrauben
- Überwurfmutter am Adapterkörper (1) gemäß VDE 0619 anziehen

## Signalsteckverbinder M 23 / Montageanleitung

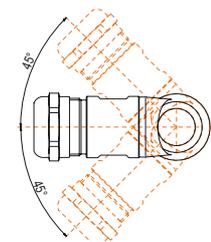
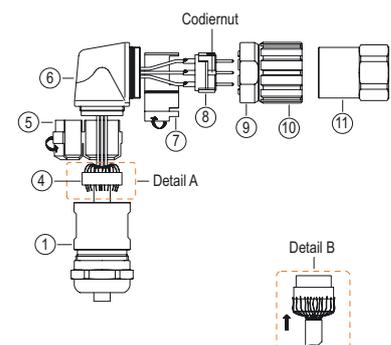
### Winkelsteckverbinder

- Adapterkörper (1) und Rändelmutter (4) auf das Kabel schieben
- Ummantlung des Kabels 55 mm abisolieren
- Litzen max. 4 mm abisolieren
- Löten bzw. Crimpen der Kontakte
- Kontakte in den Isolierkörper (6) einführen, Distanzhülse (5) um das Kabel legen und Isolierkörper (6) aufstecken
- Gehäuse (7, 8) auf Isolierkörper (6) und Distanzhülse (5) bis Anschlag aufschieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Montagewerkzeug (9) auf Gehäuse (7, 8) aufstecken, auf Winkelkörper (4) schieben. Dabei Positionierung des Winkels beachten (8 Codiermöglichkeiten)!
- Mutter (7) bis Anschlag festschrauben
- Adapterkörper (1) bis Anschlag festschrauben
- Überwurfmutter am Adapterkörper (1) gemäß VDE 0619 anziehen



### Winkelsteckverbinder EMV

- Adapterkörper (1) und Rändelmutter (4) auf das Kabel schieben
- Ummantlung des Kabels 55 mm, Litzen max. 4 mm abisolieren
- Schirmgeflecht auf 10 mm kürzen
- Schirmgeflecht nach hinten um das Kabel legen
- EMV-Ring (4) über die Litzen auf das Schirmgeflecht ziehen. Dabei beachten, dass EMV-Ring (4) nicht hinter das Schirmgeflecht gezogen wird (Detail A)!
- Löten bzw. Crimpen der Kontakte
- Kontakte in den Isolierkörper (8) einführen
- Distanzhülse (7) um Kabel legen und Isolierkörper (8) aufstecken
- Gehäuse (9, 10) auf Isolierkörper (8) und Distanzhülse (7) bis Anschlag aufschieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Montagewerkzeug (11) auf Gehäuse (9, 10) aufstecken, auf Winkelkörper (6) schieben. Dabei Positionierung des Winkels beachten! (8 Codiermöglichkeiten)!
- Mutter (9) bis Anschlag festschrauben
- EMV-Hülse (5) um das Kabel legen und auf Winkelkörper (6) aufstecken. EMV-Ring (4) auf EMV-Hülse (5) schieben
- Schirmgeflecht über EMV-Ring (4) legen (Detail B)
- Adapterkörper (1) auf EMV-Hülse (5) und Winkelkörper (6) aufstecken und bis Anschlag festschrauben
- Überwurfmutter am Adapterkörper (1) gemäß VDE 0619 anziehen

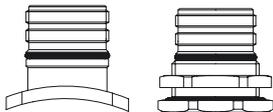


## Signalsteckverbinder M 23/ Montageanleitung

### Gerätesteckverbinder Vorderwand-, Hinterwand- und Einlochmontage

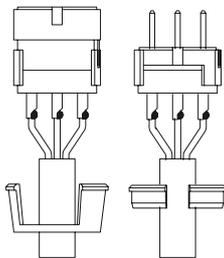


- Gerätesteckverbinder anschrauben
- Halteclip über das Kabel legen
- Kabelummantelung abisolieren, Litzen max. 4 mm abisolieren
- Konfektionieren der Kontakte



#### Bei Stifteinsätzen:

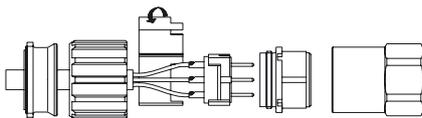
- Kontakteinsätze bis zum Anschlag in Gerätesteckverbinder schieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten! Halteclip leicht zusammendrücken und in den Gerätesteckverbinder schieben, bis der Halteclip einschnappt.
- Durch Gegendrücken von der Vorderseite den Festsitz des Kontakteinsatzes prüfen



#### Bei Buchseneinsätzen:

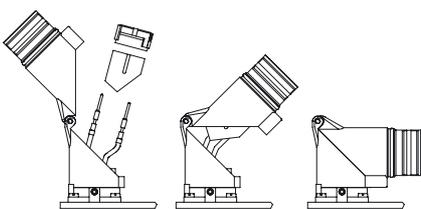
- Halteclip auf den Isolierkörper schieben
- Halteclip leicht zusammendrücken und mit dem Kontakteinsatz bis zum Anschlag in den Gerätesteckverbinder schieben, bis der Halteclip einschnappt. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Durch Gegendrücken von der Vorderseite den Festsitz des Kontakteinsatzes prüfen

### Gerätesteckverbinder mit Rändelmutter



- Litzen max. 4 mm abisolieren
- Crimpen bzw. Löten der Kontakte
- Kontakte in den Isolierkörper einführen
- Distanzhülse um das Kabel legen und Isolierkörper aufstecken
- Gehäuse auf Isolierkörper und Distanzhülse aufschieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Montageschlüssel auf Gehäuse aufstecken, durch Rändelmutter hindurch in Gerätestecker schieben
- Gerätestecker bis Anschlag festschrauben und anschrauben

### Gerätesteckverbinder abgewinkelt

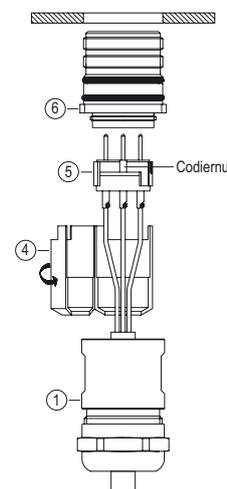


- Gewinkelten Gerätesteckverbinder aufklappen und an den beiden äußeren Bohrungen anschrauben
- Litzen max. 4 mm abisolieren
- Konfektionieren der Kontakte
- Kontakteinsätze bis zum Anschlag in Gerätesteckverbinder schieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Distanzhülse um das Kabel legen und an den Kontakteinsatz schieben
- Gerätesteckverbinder zusammenklappen und an den inneren Bohrungen anschrauben

## Signalsteckverbinder M 23 / Montageanleitung

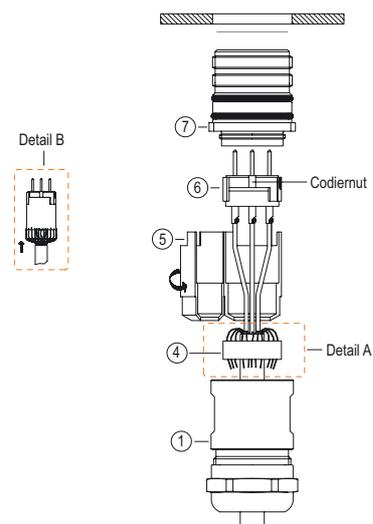
### Gerätesteckverbinder mit Zugentlastung

- Adapterkörper (1) und Rändelmutter (4) auf das Kabel schieben
- Ummantlung des Kabels 20 mm abisolieren
- Litzen max. 4 mm abisolieren
- Löten bzw. Crimpen der Kontakte
- Kontakte in den Isolierkörper (5) einführen
- Distanzhülse (4) um das Kabel legen und Isolierkörper aufstecken
- Gerätesteckverbinder (6) auf Isolierkörper (5) und Distanzhülse (4) bis Anschlag aufschieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Adapterkörper (1) auf Gerätesteckverbinder (6) schieben
- Adapterkörper (1) bis Anschlag festschrauben
- Überwurfmutter am Adapterkörper (1) gemäß VDE 0619 anziehen
- Gerätesteckverbinder anschrauben

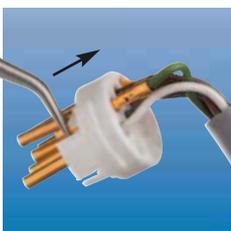
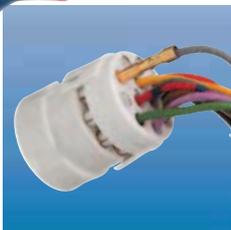


### Gerätesteckverbinder mit Zugentlastung EMV

- Adapterkörper (1) und Rändelmutter (4) auf das Kabel schieben
- Ummantlung des Kabels 20 mm abisolieren, Schirmgeflecht auf eine Länge von 10 mm kürzen
- Schirmgeflecht nach hinten um das Kabel legen
- EMV-Ring (4) über die Litzen auf Schirmgeflecht ziehen. Dabei beachten, dass EMV-Ring nicht hinter Schirmgeflecht gezogen wird (Detail A)
- Litzen max. 4 mm abisolieren
- Löten bzw. Crimpen der Kontakte
- Kontakte in den Isolierkörper (6) einführen
- Distanzhülse (5) um Kabel legen und Isolierkörper (6) aufstecken
- EMV-Ring (4) auf Distanzhülse (5) schieben
- Schirmgeflecht über EMV-Ring legen (Detail B)
- Kupplungskörper (7) auf Isolierkörper (6) und Distanzhülse (5) bis Anschlag aufschieben. Dabei Position der gewünschten Codierung (Codiernut, Codiersteg) beachten!
- Adapterkörper (1) auf Kupplungskörper schieben und bis Anschlag festschrauben
- Überwurfmutter am Adapterkörper (1) gemäß VDE 0619 anziehen
- Gerätesteckverbinder anschrauben



## Crimpen, Montieren, Demontieren



### Crimpen

- Litzen max. 4 mm abisolieren
- Geeignete Einstellung des Crimpwerkzeuges wählen (siehe Seite 52)
- Crimpkontakt in Positionierer legen
- Litze in Crimpkelch des Kontaktes legen
- Crimpzange betätigen

### Montieren

- Kontakt aus Zange nehmen
- Ober- und Unterteil des Isolierkörpers ca. 3 mm auseinander ziehen
- Kontakte in gewünschte Positionen des Isolierkörpers einstecken

### Kontakte verriegeln

- Ober- und Unterteil des Isolierkörpers zusammendrücken

### Kontakte entriegeln

Sollten Crimpkontakte aus dem Isolierkörper gelöst werden, benötigt man keinerlei Spezialwerkzeug.

- Oberteil des Isolierkörpers abnehmen
- Gewünschten Kontakt hin- und her bewegen und nach hinten aus dem Unterteil des Isolierkörpers hinaus schieben
- Kontakt in neue Position einstecken, bis Halteflügel am Kontakt einrasten
- Oberteil des Isolierkörpers aufstecken. Führungsnut und -nase helfen dabei, die richtige Position der beiden Teile zueinander zu finden